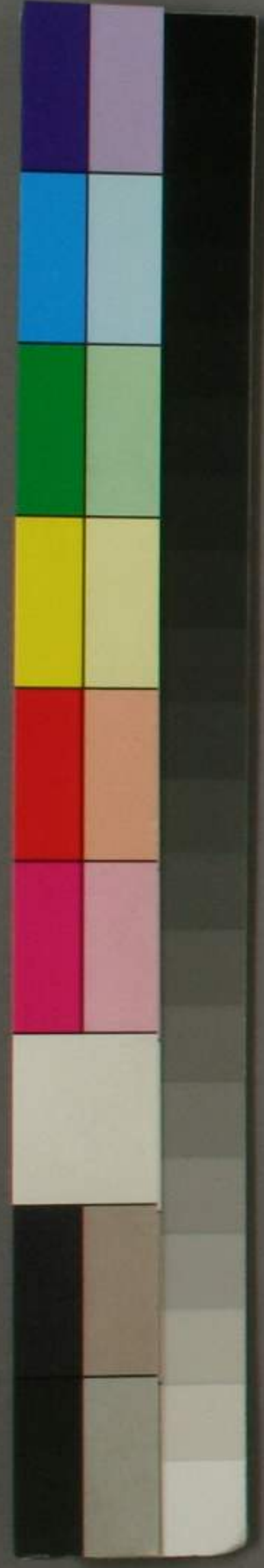


開國起原

5
2110
31



特
U5
2110
31



閑國起原卷三十

對州魯人上陸之件中

西七月九日於對馬守宅英國之ニストル并アトニ
ラール對話書之内

一當今對州表ハ魯船碇泊遂ニ之永任可致哉之
形勢ニ相見ハ又仍違ハ俄有之候趣兼及中候
右等ハ日本人外國人ハ對ハ不和ハ意差會ハ

一康二も可有之既之巷談街説之先般東禪
寺乱妨人之對州彦家来之由取之觸一候
旨之付而之明後十一日因帆之而アトミラ一
ル長崎之相越軍艦三四艘引連魯人退帆之儀
對話可致と存候是又懇親相表一候心得之
以度候

同十日前同松對話書之内

一對州之魯西軍艦碇泊船修復之趣之付先般
小栗豊後之差遣為及談判以受コモトール差
圖之趣之而談判仍届不申船修復とて旨中不

用港之碇泊致一候儀條約違背之形之付箱館
コニシユルに申遣候事一向不存趣之而速小
コモトール方中達夫一船將一申通一退帆
候取可取計旨之有之以

彼方

一ヒリレフに退帆之儀に談判有之に哉

一退帆可致旨之再應為及談判候事コモトール江
戸相越可中旨取中張更之取合不申由之候

彼方

一魯西軍艦之儀之此後とも修復之事彦彦可有

之候

一昨日長崎より便船に役人乗組被遣度音沙汰に交小船に付此路中上候長崎より出帆に船に隨分役人乗組は在候而直右船を箱館に相廻りし而も直左座に

一對州に役人遣置候間別段役人等不及差遣長崎に書状に頼度に

彼方

一ホーノ對妙に相執し而も引合に役人無之候而も不都合に付長崎通詞并役人長崎より出帆

海舟書屋

組セ被下度候

一對州に役人遣有之候間別段役人等為乗組し而も魯西亜方に疑惑可致又此方より英に頼に取候而も如何に付役人等為乗組候儀に見合可申候

彼方

一魯人何れ見込も有之候に、容易に引拂申間敷左も無之候に、速に引拂可申奉存に

一アトニラール不冬對州に相執魯人の如何に談判致しに積るに哉

彼方

一 魯西臣船將に逢其方此處に碇泊可致筋無之
早く去去可申者申談に先右に主意に有之
候得共支迫に其手續も有之候

一 此方小てもコシケヒツに中遣兼知に又英に
頼候に存取に而に不直其邊に被心得居候
松致度候

アトミラール

一 私談判仕候儀に私存意も有之に儀に而決て日
本政府に而關係無此度候

一 軍艦を不用港に寄せし事ハ條約違背と此路
候右に如何に者に候哉

彼方

一 政府に免許と不請不用港に碇泊致し儀に無之
事に此度候

一 政府に而右に既兼知に其儀に差至中間
敷に罰に儀も有之哉尤もト一ル差固く由
に候得共如何にもの候哉

彼方

一 魯西臣政府の心底に相分不申故に罰候哉否

之難中上一條條約取結は國は右振之事有之候節之外條約取結は國は之而さへ候筋之有之候

一 英振之右振之事之無之と存候若船將右振之減致しは、政府之而罰は哉

彼方

一 譬ハ此度魯西亞之如く配下之者と取扱政府は少く得ハ配下之者は被罰候減至之れは罰候

一 對州之港も直々右と開港場扱こと如何之者

海舟書屋

之候哉

彼方

一 對州之地勢之不存故何共難ト上アトミラ一
ル今度相越候間地勢見分致以上可申上は直
地勢之候ハ右場所は開港之相成候ハ、魯
國之と大石都合之相成日本亦至極は都合
と為し、此度候

一 餘程良港之趣之有之海岸近大船寄セは由
彼方

一 若對州之内一港は開之相成は、此備之は一廉

二可相成奉存候

一延期と申遣は港と甚不都合之地に付品二奉候は、對別と替は松二相成候得と都合直は

彼方

一甚儀を得ては談判仕候之時刻も移は間先は延期の方一ト通り申上は願度候

酉七月十八日町便到来

宗對馬守領分淺海浦に碇泊し魯

船舶將申上之事情同人家来り

海舟書屋

申上候儀に付申上は書付

有馬帶刀

宗對馬守領分淺海浦に碇泊し魯西軍艦系組の者粗暴の舉動も有之候趣同人より申越支配向差遣於同所取扱は次第并外國奉行小栗豊後守初役より一同支配向共去る五月廿一日着崎仕は儀と同廿三日早便を以申上は通は候儀候然し其後之動靜尚使者より去月廿七日申越候間義礼に對馬守對面し候船將にリレテ強而申上は付品の数と盡し及防

候處對面く俄く豊後を取扱て而既小日限迄
治定く證書措取有之上是是非共對面可然旨
中立右次第と更之心得不申旨併右取相成
處此上差拒之候而く自國之紛擾而已之無之
此國內之拘り不容易次第之涉里可中と深
く心痛勘弁と加へ先自國之人氣取鎮め面會
可然事之決定波く五月廿六日府中表對馬書
中屋敷に於て双方出會對面から候事一ト
通りく挨拶迄之而相満其節近日家老に談判
致し度俄有之旨中屋候由之而去月二日家老

仁位孫一即と中者應接仕に對馬地並ヶ浦
より羊崎迄之土地借用致し度此俄先く英國
より 公邊に願出居魯西亞冬後小相成に付
對則く俄ハ江戸より此差圖有之候得と子細
無之との書付措取候に評議一通可有之と
乃事江戸役人と一應對致しに故右書付相渡
吳候中且頃日朝鮮に相越測重をも致し
同國を討取差出候杯自恣の事共而已中少に
有彼方中立義りに迄く交盟三日名及應接候
席く急々返答兼り度旨猶同情彼戸田惣右海

門海之申立候得共古之件とて不容易事共之
而殊更朝鮮の討入候杯とて一歳之尚又心配筋相
増以事之成候取扱方當惑仕在江戸表に國
許より直之由届中上候手答之相成居候事
申述別紙書取式通差出以另一覽仕候事右之
素より里手限り差圖致し兼以候と勿論一旦外
國事初由目付とも被差遣以程之候二付由下
知到未迄之要令魯人より何程に候申立とも
伺中へ趣相答以取可致者申付並に候之由症以
右之對馬事へ被仰達以由換振とも相成候へ當

海舟書屋

地にも早く被仰渡以取仕度奉存候に依り對馬事
使者差出候魯和船將申立候席へ書取寫式通相
添付老中方に駿河守連名を以申上候候に此段
申上候

七月

六月二日於黑瀬村仁佐孫一郎の船將より
極内密申出候條に
昼夕浦より芋所迄に土地何分借用致し度英
國より先く公邊に願出居候に付魯國之後

と相成申鈍而も江戸に君より西差出有之候と
對則に候ハ子細申候と申書付受取未り候
評議に道可者之との事江戸西役人と致應對
居に故何分西差出可申候事英人の君と追
候心組に候得共魯人の約束に濟し得候左
松の事ハ毎之候平戸の君も同松の澤に共
平戸の事ハかまひ不申候只對松の事と思ひ
申候肥前守松筑前守松ハ別條申候事

一 頃日より虎皮為調朝鮮に可渡候申上候共
かあらは左松の而も毎西役彼國に可渡上京仕

海舟書屋

國王に對面測量とも仕朝鮮と討取對則に差
上候得も大成大名と相成被成候
一 今三十日も過ぎ候得も事江戸に而定り申
間何分一日も早く申書付と頂戴仕度との事

酉七月廿日對馬守相渡

外國出立合

外國奉切

宗對馬守始に相違候書取

宗對馬古達

對州表碇泊魯西亞船將より地所借用致度
者二而書付等相渡是は中互候趣不容易事
柄小く船將より直二其方は可中互筋二無之
其上英國人先く公邊に願出居魯國之後に相
成候者等中互候將共右に候決而無之事二
候間古く心得を以書付等一切不相渡取可被
取計候尤迫く猶又役く可は差遣に同支迄に
處厚く勘弁致し穩中論置は取可致に事

長崎奉行

有馬帶刀

同文言

右に通宗對馬古に相達候可仕其意候尤當地
同人家来より早速國元の中越候候二可有
之候得共遠路に候及遅候も難計に同其表
同人家来にも古く趣相達早に國許に為申遣
に取可被取計に事

但先達而相達に趣も有之候に付中臺信太郎
等最早彼地に差出候候二可有之に事不文に

之趣同人にも申遣はれ可被致し事

對馬國に為用居候に付取計振

心得方奉伺候書付

野々山丹後守

小笠原振津守

立田録助

對馬國に被差出候に付此用中

取扱振心得方左に奉伺候

一 彼地碇泊居候魯西亞軍艦船將に立候に付

宗對馬守に此届書并對語日記に趣ありて魯表
向船修復之事寄せ其地所借請永任に
組と相見實に不容易候に付彼地着候に
早速船將一面會之上早に退帆候に俄說得可仕
心得共若兼伏不仕候に對馬守家老共申
少に趣に政府に申立候而當無候に付香港
又魯西亞領土に申上り、ヲリカに兩所
立候同國にモトより同船致し江戸表に相迎
至事務宰相に可申上り以候應も穩に談判
致し候取可仕哉

一古見込之通説得仍居退帆之運に附候ハ古
里浦芋ヶ崎之取建者之候小屋々々等初而為
引拂候故又ハ時宜之寄買取遣以故河之也
一旦取崩一候積理解ハ可申候得共元來
永徑之心組之而補理仕一時之假建物ト冬不
相見候趣ハ有之且前條之通中少候ハ願
意少許容之有毎相決以迄之退帆之後も建物
等ハ其終之致一置度扱可中出哉難計危之角
取崩以候説得仍居兼以ハ時宜見計古之廉
冬兼居差向不都合之振談判取經ノ以方之可

有治症候哉

一右船退帆致一外碇泊船等無之ハハ、彼地全
嶋一俣之形勢ハ勿論此間港可相成場所并
海岸之險易要害等篤ト見分之上録助候之
歸府仕事情可中上丹後之根津之候之引殘見
込之廣之巨細取調録助歸府之上知此症
候迄之彼表之強立ハ心得之此症候尤同島見
分之候之前以對馬之上仰海之症候在仕度
奉存以

一彼地着以前右魯船之既之退帆致一英吉利軍

艦入替碇泊在立候ハ、其子細義リ糺早ク退
 帆可致旨説得可仕カ勿論ニ以得共其時直ニ
 入り江戸表立留リ同國ニニストル以所談判
 不相成候而々不都合ニ候モ以リ其段早速
 書面ト以申上右碇泊中各地所見分沙用相
 濟候而モ丹後ヲ撰津ヲ引殘以可仕哉
 一右ノ外各國船渡来致リ船修後ニ候等ノ立以
 以、可成丈長崎港ニ相廻候上取裁候取説得
 可仕以得共破損ニ摸取小ナリ甚所ニ而修後
 不仕候而々不都合ニ候モ候ハ、入用ニ品渡

海舟書屋

方其外取扱向ニ候ニ對馬ヲ家来以為引受候
 取可仕尤差向以事件ノ時直次第取計至委細
 可申上候取可仕哉
 一右修後中船中乘組ノ者無投候以て上陸遊歩
 等ニ候強而申立候ハ、附添ニ者為差出不取
 締取之取取計其段可申上候哉
 一大坂并長崎表止宿中其外對馬ヲ始諸家以代
 官等御機嫌伺ニ候ニ先招リ通相心得對話可
 仕候得共此度ニ候ニ往返トモ差急旅以仕殊
 二調物等も多端可有之候間對話等差支以節

之其後申達及所候可仕哉

一 先前急所用之節令所候極伺呈書等不仕之先
招も所産候間此度之儀も同相心得以可
仕哉

一 長崎表并對州府中仕着之儀且引掛共所届差
出其餘道中川支其外共別段其所より不申
上着崎所届一同申上候可仕候

一 前々京大坂仕立寄仕將とも早々出立仕候
被仰渡間此度京都仕立寄不申後相心得
可申哉尤歸府之節八時直次第之計甚段申

海舟書屋

上候可仕哉

一 對州表仕羅越之節伏見より大坂表延川船如
前々大坂所船之預り之船之面羅越候
可仕哉と奉存仕左より、佐野龜五郎仕松
若り里申遣候可仕候

一 松共并支配向所勘定方之而も對馬等其外諸
家より贈物有之候節之食物等之候、招別
其餘令所申之候申步差候可仕尤先招
首之分令受納可仕哉

一 外國人より贈物有之節可成丈相断可申候

得共強而中少候ハ、是迄ハ振合も首之候間
受納仕土地有合ハ漆器類等返謝トシテ差遣
追而歸府ハ上中上候様可仕哉

一私共并支配向此勘定方トモ着服ハ儀之道中
ハ袴羽織小袴踏込取交又ハ白衣外國人應接
ハ節ハ羽織小袴踏込相用ハ様可仕哉

一私共ハ内病氣ニ而急速全快可仕躰無之候ハ
ハ其段中上歸府可仕哉且召連候支配向此勘
定方内病氣ニ候ハ、病躰相糺急速全快可仕
躰無之候ハ、同様歸府為致ハ様可仕哉

海舟書屋

一私共并支配向此勘定方トモ若忌截相成ハ
ハ重キ忌令一日遠慮仕其儀ハ不及遠慮相用
向取扱候様可仕哉

右ハ外相淺候儀ハ猶相同候様可仕以上

西七月

覺

伺ハ通相心得充白衣ハ儀ハ何モ支配向并法
勘定方限ト可事心得以事

七月晦日對馬守相渡

野々山丹後守

小笠原振津守

立田録助

口達之覺

此度對馬に罷越し節用港上知等々候に外國
人之勿論宗對馬守家來にも可相成丈不相善
松何も意中ニ相心得居丈見至に積可相心得
昔口上ニ而可達事

海舟書屋

魯人共織砲ニ而打殺し對馬大船被

村百姓安五郎儀ニ付申上至以書付

野々山丹後守

小笠原振津守

立田録助

對馬大船越村於て魯西亞人共同村百姓安五
郎を殺砲ニ而打殺其外不法ニ次第有之候に
付而之萬々談判の事御國威相互候に可取
計旨當五月中小栗豊後守溝口八十五郎に被
仰渡候事同人共候被表引拂渡ニ而談判不申

三十一
尤豊後守も一卜通之船將に引合不法之始
末詰問仕候事渠中主之振之而之右安五郎之
疵受候迄之而無程全快致し由之相討家對
馬守治屈之趣と相違仕居右之全豊後守
詰問を受返答差詰り場合一且右振中陳り
候之而再應事實相糺談判を遂候り、有許中
立候候ふも可有之哉之候得共一辨彼我共不
法之所業おしひ候も乃仕置等之候之條約面
治揭示相成罪状相決以上と彼方之もの之彼
國法小事し可中と勿論之候之付前書安五郎

候於其場所落命かし候り、右之疵之而相
果候候後日異論無之松取計方も可有之候事
右等之之數ふも及不中長崎奉行支配向り
船將に始末相尋ひ迄數日之間其儘之相過り
之不都合之次第之有之候而之此上私共及
引合候共證據無之候而之談判摸通り兼可中
哉之付彼地着次第其節之始末柄等萬々相糺
たし一安五郎即死致し由之相違無之共右
之疵之而相果候候彼方に引合かし證據と可
相成廉無之候り、先談判之見合並對馬守

存意をも相尋猶彼地々相同し概可仕奉存し
依之此見合くた先量後三八十五郎并長崎奉
初支配向對話書拔相添此段申上並以上

西七月

西五月五日魯西亞國ホサニニカ船將ヒル

レフは長崎奉初支配組頭永持亨二郎對

話書拔

一對馬く者壹人決砲之而打殺し由古伝細兼度し

一淺深測量くた先端舟乘廻し此處彼方より

海舟書屋

石を投弓拔挽決砲を放し此者尋有之候
故四五人擲取且其違し人家も不法不
らひもの相見候故人家も立入逐散
し以得共決砲之而人をあや先候事一
切無之候むいとこのため空と向少く鉄
砲打出候

一猶此方取調く上談判可及し

西五月十四日魯西亞國ホサニニカ船將ヒル

レフは小栗量後三溝口八十五郎對話書拔

一大船越し関所を強而通行は致し節此方へ差

留候受砲被致者之而性命を失ひし者も有
之候右様之候之和親之國柄に對し候所置と
之不被存候

一 九松之候之決而無之苦之候者之定而仍違の
候可者之候私大船越と通りは節却而當國人
之私共は對し失致し振舞ひしし石は投附或
之誤砲と放ち弓と射は之付毎振わし一の為
此方々も拳銃といふ空に向發射致しは受法
而百姓之左股亦當りし由其後五六日相立振
子兼は受全快しし此節之違者之内症候間

海舟書屋

右之全く此子前致し此間違と存候私候之
此地之百日餘も居は之付人氣等も粗心得
居は間決而土地之迷惑相成は候冬不致候
間亦安心可江下は去不法以多し候者有
之候節之軍艦之規則を以て之と祈至致
しはより外無治症候

丙八月朔日對馬守直渡

宗對馬守に相達候書付

外國奉行

野々山丹後守

治目付

小笠原振津守

治島定吟味役

立田録助

右對州公為所用被差遣以之付而之今度内願之
趣有之候之付州中巨細巡見之可致候間
差支無之候可被取計候左道筋其外休泊可致
場所等聊取繕之不及以回家来共決して心配
不致有之儘之所案内以之候候可也中付之事

海舟書屋

同日對馬守直渡

宗對馬守内願書

當二月三日領海濱浦公魯西亞船碇泊其後
之体情之其度每所同且此案内守中上候通之
此度候然至今以退帆之勢相見不申當時碇泊
之古里浦公自修之大造之小屋掛物揚之場所
出来井戸等之堀一時之造作之益之全永任之
覺悟之而至願之筋根強中張以存念之相見英
吉利船も當春以来東西浦之進之来泊是又

魯西亞同和之深意之可育之然時令此節以
 所威光退帆仕候時亦英船碇泊可仕矢張是迄
 も同和治安心と申出譯之と至間敷對州之候
 と毎之深所聽候通大海中之孤島殊更不毛同
 和之瘠土隣國援助相届以國柄之長治産如當
 節五ヶ月程滞泊仕測中^切之疲弊之不及中此先
 守衛向決而相届不申段と
 所賢明可成下候是迄朝鮮治役後と始假成
 と相勤来候之肥前筑前領分且永續為治に當
 年之拜受被 仰付候壹万貳千金之對州一圓

海舟書屋

之物成且海漢等之運上朝鮮國との貿易所務
 を差是彼是之入費相續在仕候事古今之至右
 神之慮之全相塞却而零落之村之江之救助仕
 吳不申候而之忽飢餓之迫以者も有之右等貧
 乏之國柄故追之奉伺置候以差圖速之被 仰
 出不成成下候而之最早一例之危難當時之差
 迫渠等之と追之輕蔑不法之舉動も有之然中
 小者安五郎と中者を鉄砲之而打殺州中一同
 憤怒頂上之人氣と居成穩順之道差圖も外居
 兼殆當惑居在右等彼是之事情之間迫以下

向之役之歸府者之候事故現在之處
 所賢明も可被成下多端不申上候純丈万一も
 渠等懇願之通浦津以貸渡遊歩等以差免古代
 地被成下以等之由沙汰共此症候時ハ前章中
 上候通危角一同不服憤怒之人氣取押難相成
 必定由手入引出可申一國之大事存亡之則
 奉朝之所一大事と奉存以其心之至如何程穩
 順之道以差圖以症候共決而解論相屈不申之
 頭然之儀其上魯西亜之所免被 仰付候之英
 佛其外以通高之國々々も同根可奉願其節

海舟書屋

之外浦に所免被 仰付候時冬對州地ハ全失國
 之地も同根之姿之由成是逆之通互城相成可
 中根も無之彼哉是不私忌念之餘見趣之儀申
 上候段忌縮至極奉存候將共在忌も
 奉朝之所一大事且冬一國之存亡面と奉存候
 間何事も在之候中上候万々一も對州之儀所
 用地之も被 仰付候時宜合之由症候之是
 非前廣之肥前筑前領分最劣之於場所指並宜
 相勤是逆之家中以下之至扶助仕候地所可被
 成下段奉蒙 所下知其上之而對州一圓且朝

鮮以役職之儀之諸王意柄如何被 仰出
江成下候松奉歎願以六百有餘年連綿之舊地
累代之墳墓之離之難儀千萬之仕合中計無
症候得共夫等自己之儀彼是申上候場合之
無之誠之 本朝之御大事之奉存測中一同決
心仕以之偏以

神君様以來追々之 御特恩且本朝一般之御
大事之引出不申心底裏御憐察江成下一國之
存亡且夕之差迫居以事故對抄之儀之御用地
之被 仰出私口之至當之地所江成下候松奉

海舟書屋

沙汰被 仰出江成下候之士民一同安堵仕 所
高恩之程重疊難有仕合奉存候間裁重之厚
儀差合之程深之奉願候以上

六月十三日

宗 對馬守

酉八月朔日對馬守直渡

宗 對馬守

追々之業内申上候查之浦村芋ヶ崎内古里浦
江破泊之魯西亞人兎角難題之間敷事而已
少既之私江為對面城下江羅登度昔追々申立

候得共不容易譯柄と申第一城下は居登り而
 之家中へ者共兼く憤怒強く如何成事可相
 生も難計は之付家老共度く差下振り論居
 候要迫来之至嚴急中暮既之小栗豊後と溝口
 八十五郎在留中兩人とも追々及談判候得共
 一因兼伏不仕候之付不得止豊後と内意之
 次第も有之は之付不容易候ふら毎是非渠
 中互々通城下之而對面之儀差免去廿五日端
 舟二艘は士分五人通詞へ者乘組廻府仕引續
 今般新之来泊へ魯西亞船は芋崎碇泊へ船主

共乘組府中浦へ廻船仕候之付朝鮮國の譯官
 使在渡り節差置候旅館へ揚陸為致至翌廿
 六日小栗豊後と在留中相設置は旅館へ於
 遠對面は交承へ在留之付而之謝禮等通詞へ
 者を以申述候之付一ト通應對へ上私と引
 取其後膳部等差出候要之程歸館何事も即日
 碇前碇泊へ場所へ致歸船候先芋崎へ先碇
 泊へ船主へ陸地へ致出立候全歸迫来へ振合
 之而之此後如何成難題可申出も難計當惑居
 立候

一昨廿八日未刻頃尾崎浦に新来る魯西亞船
無異儀退散北之向來去申候

右之段は案内申上候猶北後之動靜追之次第
内可申上候以上

五月廿九日

酉九月廿二日對馬守相渡

領分淺海内昼ヶ浦村願芋崎内古

里浦に碇泊る魯西亞船土地借用

申立候儀之付初筆申上候書付

海舟書屋

九月廿一日

宗對馬守

領分淺海内昼ヶ浦村願芋崎内古里浦に碇泊
る魯西亞船之儀追之次第案内申上候通達來
荒之卷動之儀之候將共第一不容易ハ益ヶ浦
村より芋崎迄之土地借用之儀申立候將共事
品も違事故取之と相着居立以交迫來之至候
而之類之幕而申上候付決而不相叶次第申上高
候處又之渠より折入懇情之次第之右之土地
借用之儀魯西亞より

公邊は相願所許容之上に於對則ハ子細無之
との證書相渡候様追々下聞は舟猶又家老
共毎々差下し土地に渡り

公儀より里所願々々事故於此方之彼是と可及
返答筋之毎之第一證書等相渡候儀ハ決而不
相成改種く及懇諭候得共如何にも強情之
幕輕蔑く振合絶言語家中に憤怒不一形實之
穩便之難取扱時位之押移甚以當惑居上
一昨八日異人共士分一人通詞く者一人甚外船
子く者五人都合七人陸地洲藤村道より通詞

海舟書屋

城下磯石浜と申すより居越全舟前廉被船繋
船場居込役目く者は何等く儀も不中少思而
罷登口付同所住居壯年く者共得道具之携押
留居候段遂に進口付早速役目く者差遣色
相諭為立帰候其節も既可及異愛場も此度以
交役目く者速に強附口付毎々相濟候共日之
増殖茂自任く奉勤相慕実以當惑居上候
名く通放恣く取業相慕取扱心配當惑仕
猶此後之動靜追々所案内可申上候以上

七月九日

宗對馬守

酉九月九日對馬守相渡

追々案内中少く古里浦に碇泊し

魯西亞船不相愛難題筋中互取扱

方當惑居互以旨初筆屈

九月八日

宗對馬守

追々案内申上候益々浦村芋崎内古里浦に
碇泊し魯西亞船不相愛難題筋中互取扱方甚
以當惑居互候

海舟書屋

一昨廿二日辰刻頃異船一艘淺海に乘入先
般より魯西亞船碇泊互候芋崎追遠近乘入
直之外海に獲船間も亦く取直又々淺海内に
乘入黒瀬村頗明磐島内に致繋船に付役目
ものさき遠同情に要英吉利國に軍艦出で
江戸表より長崎に相越し同所より此所は
越類船に候ハ城下浦に乘入候苦々而其船
長崎より通詞に者為乗組居に段中出船主
ドミラールゼイムスナハラブ人数百八十人
乗組居候由申出候

一同日申之刻頃府中浦に吳振船一艘来着直之
 端船より異人四人日本人一人。番所は巖越
 英吉利國之軍艦之而長崎表より通詞品川友
 十郎為乘組来り付重役之者は對面方之儀中
 出且又長崎奉行岡部駿河守より私に書狀
 并支配組頭中臺信太郎より家老仁位孫一郎
 に書狀とも差出候付即刻朝鮮國より譯官
 師孫渡は節百並に旅館に於て家老平田為
 之允共外役目之者遂對面に要役人ヲリハント
 船主クレゲ人数九拾人乘組居於江戸に差来

を得長崎に在越奉行より書翰相受取當國に
 戻渡候趣意之魯西亞人當國に永く滯留在
 自修之奉勤多建家等も心より居に候致兼知
 居候者之五ヶ國條約之致相違不相滿次第之
 付魯人に及責問為引拂に心組之而アドラ
 一に候之直之筆跡に乘入我々小令是迄魯人
 不法之跡委細致兼知度當浦に在候に候中
 少候付相尋に次第一通及返答に委私に對面
 方之候申聞に付所作法有之外國人之對面不
 相成趣に答候要所國法之上に強而不相願此

後沖國法も変はる其節可致面會致中至極
平穩に振合之而無程本船は在歸今廿三日未
明府内浦出帆已刻頃淺海に乘入其形村浦
口に致碇泊候

右に通冲案内申上候猶此後之動靜進之可
申上候以上

七月廿三日 宗對馬守

酉八月八日對馬守相渡

魯西亞軍艦對州に碇泊在立候儀

海舟書屋

再應江仰渡に付同國コニエルに

猶亦談判仕候致申上候書付

村垣淡路守

山口勘兵衛

魯西亞軍艦對州に碇泊船修復に候中至滞留
在立候に付為引拂方之儀相館表同國コニエ
ルに談判可仕旨先達而被仰渡に致を以談
判に委コシエル候旨相弁不申コモト一ル
に申遣退帆可為致旨申上候に付其旨申上候
處古之無相違退帆為致候コモト一ル見込候

哉コモトールに中遣候共同人不兼知申出候
二而之時日相延談判貫通いたは同敷哉コ付
右等々邊今一應該判仕退帆候儀コニシエ
請合候ハ、格別左も無之候ハ、同人對面候
裁若ホツシエト、ヲリカ等々内コモトール罷在
候地相越へ遂談判退帆為致候程可申談旨
書取を以被仰渡候儀津田邊江守糟屋筑後
守より申候早便一昨廿日到来奉侍共意以
右先頃小栗豊後守溝口八十五郎彼地候儀
應接仕候趣申上候書面對話書取下ケ談判候

海舟書屋

儀書取を以被仰渡候儀コ付尚又コニシエ
申談候趣ハ其節申上置候通次第ニ而一旦
碇泊し同國蒸氣軍艦アメリカ船ポツシエトに
居候間右船に申遣候得共報答延引候
趣候も難計ニ付再度同國蒸氣船ヲフリテ
ニツク船を以コモトールに委細候儀相認書
翰差送候趣申上候間歸船相待居候事去
十二日同國蒸氣船アフリヤ船渡来候
候ニ付否哉相分候哉旨支配向并勘定方
コニシエル方外所用ニ而居候序河津

三郎太郎より為兼合の要ヲフリチニツク船
少く申遣候書翰く報告アフリヤ船持来致
しは至而短文小冬候得共申遣候趣兼知
ぬし直小ヲフリチニツク船之對測に差
コモトール冬ニコライスキに羅撤不日當港
に渡来可致との儀申越候之付同人着港以
しは細可相分旨申聞候旨其候申上心
得之由症候尙又今般被仰渡に故も有之
昨廿一日コニシエル船將共此役所に出候
間及談判は處前同根申付且コモトール派ラ

フリチニツク船彼地に遣し候と退帆可致旨申
付遣し候儀之而最早十日程相立候ハコモト
ール渡来可致の間巨細の儀相分可申候申付
候之付左候ハコニシエル小お而てハ必定退
帆以ぬし候儀之心得以哉之旨再應相尋以要
對列表滞泊の同國船破損所も聊く由今便船
將より及兼以儀之有之然分所彼是申立滞立
以たし居以て不都合の儀之而如何に之違
出来可致哉と心配仕居候間是非共退帆以ぬ
し候取可取計心得之而既小コモトールに

巨細中遣候儀之旨中少候間此上萬一退帆遅
くおらひ候々對列に罷越取計具に申談
以交兼知仕候旨相答に得共尚賤と取極至後日
違約無之為右等之康政府に申立候申聞に
處是亦兼知仕候間多分退帆之手續之法成候
事之奉存候得共無程コモトール罷越に趣
付着港次第猶談判仕事宜之寄コニシユル出
張之儀も精々申談候振可仕奉存候儀之對話
書相添此段早便を以申上候以上

酉七月廿二日

魯西亞軍艦對列表碇泊之儀之付

同國コンシユルに再應及對話に趣

魯西亞船對列滞在此付同國コンシユルに及對

話次第八通に申上通に同國コモトール罷越に日く申待居候處

當月四日英國蒸氣軍艦インコントル船入港致し同國アトミ

ラール乗組員三名趣に同日為尋問支配向此勘定方並に其アトミラ

に當病之而面會不致船將に引合に事三月月以

前江戸海出帆上流の長崎に相廻り又三月十四

日以前對馬に立寄り交魯西亞軍艦一艘碇泊

居在陸地に之建物等致し永住以多し候哉も
 相見の間明後日當港出帆江戸表に罷執執政
 方に申上魯船退船致し以取扱可申アト之
 ラル心持し趣船將ア多候由魯英之形勢之
 兼而申上以次第之而如何小も心配仕候間ア
 トミラールに右委細し俄馬と質問仕度とも
 存候處猶熟考仕以得之在兩人面會英國之情
 態之強而推回致し事柄相分り以上之而魯コ
 ニシエルク其邊不申多候而之却而狐疑之生
 し談判筋摸通り並可申執事小も退帆為致し

海舟書屋

俄暫時も難捨並候之付十四日以前迄ハ滯立以
 多し居候處を以魯コニシエルク可及對話と
 昨廿五日私共魯船に居越コニシエルク面會
 此度渡來し英船より兼及候所對御魯艦末々
 退帆不致由其内之ハ如何に混雜出來可致哉
 難計甚心配し趣申談以先般退帆し派コモ
 トールに申遣候ヲフリチニツク船途中殊々
 外子間取レ當港出帆より十四日目小てホツ
 シエトに罷越候之付支々對御に居候節
 冬末之ヲフリチニツク船同所之罷越以前

之儀と被察何事とも先般申述候通ニコライ
 スキハ羅越候コモトール最早一兩日中こそ
 當港渡来之日積りコ付コモトール着船致し
 候ハ、事柄相分里可ク音クマ馬と勘考仕
 以備對洲滞在軍艦ハ滿洲地方ニコモト
 ル指揮以多ク居コシユルニ意こそ不仁俾
 之相見ハ強面申談ニコシユル對少ハ務裁
 以跡ハコモトール着港致し以而ミ弥石都合
 之相成且又先達面アムルハ差遣ハ調役水野
 正太夫始歸路西蝦夷地スツ、ハ船繫以し

海舟書屋

陸便を以テ越候ニコライスキホテコモト
 ールハも面會いたし候由是亦一兩日中ハ冬
 歸着可仕左候ハ、コモトールハ松子も尚更
 相分り可申候ニ付其上ニ而魯船退帆ハ俄石諾
 ヲ談判及ハ委細申上候程可仕又魯國ハ
 も兼々申上候趣も省之前書英國取扱を以普
 艦退帆ハ俄石前扱方ハ申上候との儀支是
 合考勘弁仕以候ハ不容易事柄ニテ所謂前門
 虎を拒ミ後門狼を遠ヒトク如ク後患ハ程難
 計假令退帆取扱ハ俄英人申上候共ハ許容無

之と勿論之候得共如何之も心配至極奉存以
間不取敢此段も中上置候猶委細之候之追之
中上候相可仕以候之日記書按相係差急之候
儀之舟早便之以此段中上候以上

而八月六日

村垣淡路寺

山口勘兵衛

魯西軍艦對所表碇泊之候之舟

同國コニシエル之猶又及談判之趣

對所表碇泊魯船之候之舟追之由達之語も省

海舟書屋

之候之舟去ル之日當地在留之魯國コニシエ
ル之及談判候次第此程申上候所右應接之趣
ニ而之退帆之儀急之取計仍届間敷之難計然
ル處對所於之魯國船將之宗對馬之家来及應
接之趣別冊之通り之省之船將儀對馬之之押
而及對面其土地所借受等之候之舟對馬之之
書付申請度旨等都而不當之候而已之立コ
ニシエル應接之趣之令艱難致之由間見廻
リ一ト通之候之由之次第等内実コニシエ
ル之も心得居候之と答不及儀之之由之裁殊

二船將に及指圖は其の可有之旨等申立候に
付右船將に所至不當に次第等委細に二三
ルに中歩以候也之も退帆に候早に所計に候
猶嚴敷に談右及差込候者に為及談判に致又
冬並而所達に通對抄表に二三ニルに越取
計候振措に可及談判旨所書取急便に相達
奉將其意昨日魯西臣に二三ニルに候に候
今般政府の差越候宗對馬の家来其國船將に
對話に趣に而之此程其許被申立候に候に
轄致に對抄に内地所借受度に付證書に受度

趣等強而申立對馬の家来より再々應及對候
得共一切不兼受強情に居に右振に願筋に改
府に申立候に招列對抄表に而申立候に筋違
に之而裁應に立候共

大君に命に之候而之證書不差出に勿論徒小
双方に暮里終にハ兵端相用可に暫時も難捨
置候に付其許被居候退帆に反計に振に多
度且又調役水野に太史候昨日アニムルに
歸路途中アニムル河口にレマンに去月十
九日コモトール乘組候船に仍達に趣に而末

當所入港之日取も難相分_二付以_レ法也亦も早
く被相越候振以_レ度候及談判對馬表談判
之趣一應為申步其節魯船將差出_レ證書業續
開_レ心候所コスケウ井子申步候ハ右對別表
之而談判之趣之全船將心取違_レハ_レ法案一俾
魯西亞政府より對馬國之魚而英國より相望居
其後差置_レ候_レ、同_レ心_レ所有_レ之_レも可相成_レ左_レ以_レ、
魯_レ心_レ於_レても今般版圖_レ之入候滿別地方_レ接
迎致_レ志害難計候_レ付_レ所國_レと力_レと併_レ心俱_レ了
警_レ海_レ可致_レ旨_レ新條約_レ為取替_レ並可_レ中_レ内_レ中_レ

海舟書屋

越候_レ之付當春中江戸表_レに居出_レ之_レ以_レ至同島
諸警_レ海_レ之候_レ之_レ所國_レ限_レり_レ以_レ計畫_レも有_レ之_レ振_レ之_レ而
涉取用_レ無_レ之_レ候_レ間其儘箱館_レに居越候_レ將共同國
コモトール江戸表_レ之_レ而面會_レ之_レ節何故_レ出府致
候_レ處_レ同人_レ儀直_レ之_レ對_レ抄_レに警_レ海_レ船造_レ之_レ以_レ事_レも可
者_レ之_レ地_レ所借受_レ等_レ之_レ候_レハ都_レ而船將_レ之_レ心取違_レ之_レ
ト出候_レ事_レ之_レ可_レ有_レ之_レ何_レ也_レ亦も最早_レヲ_レフリ_レ子_レニ
ツク船對馬_レに罷越_レコモトール_レに_レ退帆_レ之_レ候
申遣_レ以_レ書翰_レも相違_レ之_レ此程_レ之_レ既_レ之_レ退帆_レ以_レ多_レ之_レ

候候と被察且冬水野正丈歸途コモトール
乘組候船ハ新達ハ日西ニ以推考以テ候將
ニコライスキ小冬コモトール七日程逗留致
以後ニモ最早不日入港致候日積ニ而コスケ
ウ井ナ對馬ハ越ル跡ハコモトール入港致
候而ニ却而不都合ニ有之趣中少勤并仕候
前書江戸表ニ而申立ハ返ニ當春中津田迫江
ヨ私共兩人赤羽根接遇所ニ於テコニシエ
對話致候節申上置候ニ有之此程中對話
ニ趣ニ而ニ對馬國引合ハ候ハコモトール專
ラ

海舟書屋

取扱コスケウ井ナ意不も不任松子相見ハ候
折今度對馬ヨ家来船將ト應接ニ趣等々申上
候所ヨリ實情ヲ難計ハ將共コスケウ井ナ
底ト不包中聞ハ候ト被察然ル上ハ最早對馬
ニ候内命ト受候コスケウ井ナ亦々更々
コモトール中談候トの趣判然相見ハ候將
共對列ニ交置專ラコスケウ井ナ反扱可申候
ニ而以迄モニ對馬ハ罷款ハ振可及掛合
存候將トも同人ト之ニ返ニ而ニ最早魯艦退
帆以テ候候ニ可者之トの趣且コモトール

と初違ひて而て却而不都合相生可申との儀
も一應之に次第之旨之候間先ッ四五日も相
立コモトール迄越之と軍艦退帆之次第不
分候ハ、コステウ井手迄越取計候松又候談
判可仕候依之日記書按相添早便を以此段申
上候以上

酉八月十一日

村垣淡路守

山口勘兵衛

酉八月廿九日大和守相渡

海舟書屋

野々山丹後守

小笠原根津守

立田録助

覽

對別表破泊之魯西亞船引拂方之儀之付同國
外國事務執政之差遣候書翰并箱館在留同
コニシエルの箱館奉行并支配組頭之談判
之候趣且英吉利船將之同組隊勤方其外役
之對話之趣之書付并討詰書寫為心得相
達候事

魯西亞國外事務大臣に差を以書翰

エキセルレンシー

魯西亞國外事務大臣に

以書翰に入候我當二月中、貴國軍艦より由小
てこりレフと申すの、指揮致し候ボサジニ
カと唱へ候蒸氣船一艘我對馬島乃西港に碇
泊致し、宍初に其の船に破損を補ひ候為暫時
滞留致すにき、故に此の間邊鄙に土地柄木材其
外もその望むとあるふ應に依程ふを奉り、兼

海舟書屋

候時とも其領主より相渡し可成丈々扶助を
加置いらし、の所言語乃通せざるより彼此互
ふ仍違ひ有之追々永引候内、此ハ憂と生可申
哉と掛念不少間我政府より別段外國奉り小
栗豊後守と初彼と差遣し其様子と見分を致
し、貴國將士共追々上陸せらむ同鴻茅河古
里之間、小屋を構へ畑を作り山道切開き、永
住し目論見あるべく相見候に付、船修復出
来次第早速引拂可然旨同人、船將に談判及
び、所英佛兩國とも占據の望有之ふより貴

114
國コモトール、リハチエフ差圖を以同所小番
乃もの被差置見張の場所と被致並ハ事と乃
政府ノ望みハ係趣申立豊後ヲ同所引去ハ後
も其領主小押而對面有之右地所借受ハ事強
而及談判通ク引拂ハ爲ミ極子不相見由右等
ハ貴國於ク如何成事情ありて右極ノ處置ニ
及ハ是候哉難計ハ侍とも相籍其外開港ハ勿
論北蝦夷地ノ極ニ付而も甚時ノ使節ハ差載
我政府ニおるニ談判カウヒハ極ニ而條約面
ニ趣も有之事今般コモトール又ハ船將一己ノ

存意を以直ニ對州ニ至リ前條の始末ハ及ニ
是候ニ苦心侍也無様次第も於有之ハ貴國政
府より使節或ハ書翰ハ差載我政府ハ掛合可
有之處更ハ通達等も無之船修復ノ申立ハ
押テ其土地ハ永ク居留致シハ事不審ニ存候
全く右コモトール、リハチエフ限リハ取計ハ
して政府ニハ兼知無之哉船將ヒリレフ一己
ノ所存ハ係トコモトール差圖ハ極ノ處ハ右
極ノ次第差勵ハハや危ノ角極ハ次第有之
候テ是條約反詰ヒハ各國ハ差籌甚ク不都合

二四六
之事故又候外國奉引野々山丹後等初役之差遣一同島之至り右船將こりレフ面會之上猶引拂之事為中談は得とも此上遲滞之及ふ時冬魚而中入之通り當節人心不折合之折柄別而如何極之故障と可生も難計然れ時冬遂之兩國之懇親と傷ふ極成可も難計深く公痛致しは就而之此事之貴國政府之主意より冬早速コモトールからひ船將の沙汰及同島早く引拂候極以多し度若コモトール又之船將一人之意にも候、一己之私より兩國之

信義と可失小至り以之外之事之候間早之退帆被取計以上相當之所至有之極存候尤箱館在留貴必コシエル、コシケウ井チにも同所奉引より右船引拂方と談判為致し、こも彼是果反魚前後難心得事而已虛實難計右等重大之事件もわろる冬兩國政府の可為引合之當然之筋之付此段中入候間得と勘弁之上早之退帆被取計は極致一度候拜具謹言

文久元年八月廿二日

久世大和守 花押

安藤對馬守 花押

酉九月十五日對馬守相渡

對則表碇泊之魯國船將是故國海岸

乘廻以之付支配定役内小人目付通

詞共為乘組以候中上候書付

岡部駿河守

有馬帶刀

對抄表魯西亞船滯泊中為取締長崎奉行支
配組頭勤方中臺信太郎初彼之被差遣去月廿
六日被地着船仕候段之別紙之方より申上候

海舟書屋

然ル要魯西亞船將ヒリレフ右之段兼り及面
會之候中遣候之付同廿八日魯船滯泊罷立以
芋崎之居越同人之及應接以是是別海岸之繪
圖取認候之付上陸以多し不申候得共品し
寄海岸而已は暫時上り候候も可有之共節場
所ハ有之不都合候之多先對抄役人為乘組度
又冬長崎表より出張彼之之内是人乘組以得之
別而都合宜旨申立候付右之兩取とも容易に
相成兼候段及答以是此度渡来し英船之通詞
乘組當地に相廻り候候ハ如何之譯之候哉先

頃小栗豊後守出張中都而用向之諸家京東へ直
二不申立

公儀役之に申立候に申置候も有之故言出張
相待願立候儀之而殊之豊後守出張中對妙海
岸乘廻候節も士分并水先にも乘組方差許相
成其外下ノ関にも系り候儀有之古く振合を
以取計積度旨強而申立候共此度は儀之對
別海岸而已之無之他領海岸へ相廻り候事故
見合之に難相成且通詞莫船に乘組候儀之長
崎表わると申立候條儀次第も有之儀之而所

海舟書屋

用之港之無之地之而右極に取計ハ難相成候中
間候要豊後守出張中取計方と致相違候之不
都合之も有之且輕輩之もの之内にも水先衆
内之罷越度 以下欠文

對則表所用之舟長崎表着仕候に言書付

野々山丹後守

小笠原振津守

立田録助

對妙表所用として丹後守録助并支配向浩勘

定方等去月二日提津古儀之支配向共同三日江
 戸出立仕候要後之支配向共一同同日之旅行
 相成候而之宿驛混雜も致し候之付中山道返
 訪宿より中合録助并支配向出勤定方提越旅
 行心多し一昨九日長崎表着丹後守松津古儀
 之日割之通支配向一同昨十日長崎表着仕候
 尤對抄表碇泊之魯西亞船之箱館表渡来し
 之ト一ル并同所コニシエル之對抄滞在之魯
 國船將に引拂方中遣候同國軍艦に箱館奉納
 支配向等乘組八月廿三日對別表に入津之要

海舟書屋

右申越候趣を以同月廿五日不殘引拂候旨對抄
 表出張之支配向より越候段長崎奉納并有馬
 帶刀より松共旅中に向書状差越去ル六日肥
 前國小田驛に到來兼知仕候得共出立若伺濟
 并内内沙汰之趣も有之候之付外國船碇泊首
 無之不拘泊船支度出来次第對別表に渡海仕
 候積所症以此段中上候以上

九月十一日

酉九月廿一日對馬守相渡

追々業内中少くも濱海内碇泊魯西亞船

八月七日志波國より歸帆尾崎浦碇泊

之船と同九日先來之船在立倉ヶ浦村

領羊崎内に乗入致碇泊候旨初筆下

少候書付

九月廿日

宗對馬守

追々野黨内中上候海内碇泊魯西亞船之候去七

日志波國より歸帆尾崎浦碇泊之船同九日

先來之船在立候倉ヶ浦村領羊崎内に乗入致

海舟書屋

碇泊候

一 先來之船將兼而當月中旬出帆箱館に相越支

より江戸表に居越来月初旬又々羊崎内に致

歸船に候中少居に委昨十五日午に刻頃出帆

後來之船に其終碇泊在立候

一 羊崎之地に船修理之事亭取建居候小屋掛に

候旨に通船修理成致出帆に事故石除方候

合候事毎程致歸船に故何分其儘に候一書候

根強情申募然右而之渠より中書信太郎に申

立候趣も有之に付先其終いたし置に

右之段所業内中上候尤中臺信太郎櫻井仁
十郎。申談居在。猶此後之動靜追之
可申上候以上

八月十六日

宗對馬守

酉九月十七日對馬守

宗對馬守家來之相達之書取

對別表一碇泊魯西臣船退帆之候箱館表に申
達コモトールコニニエルに嚴敷為及談判同
國船に箱館奉行支配向之者為乘組對別表に差

海舟書屋

遣為及談判候要八月廿五日迄之不殘退帆以之
候尤建家之以海之殘居に趣之付猶又取拂
以之候談判可及旨箱館表に遣候間先此段
為心得相達候事

宗對馬守

對別表碇泊之魯西臣船退帆致候之付先達
而被差遣以彼之魯船碇泊場所其外見分濟之
上歸府に相達候統而之此以後若魯船等渡
來致候候有之に共地所等之候決而談判不

致松可被心得候萬一右松之候も省之候ハ、摸
松次芽早之長崎奉行支配向之者差遣退帆
之候為取計候積兼而右奉行江相違並候間
被得其意外國船渡來候候も省之候ハ、早之
長崎奉行江相違以松可江致候事

開國起原卷三十

